



La plus forte vente de la région

## Le PRÉSIDENT du CONSEIL a défini hier à Dijon la politique du Gouvernement

« Vouloir et aboutir » telle est notre devise, a conclu M. André Tardieu, qui a fait appel à la coopération de tous les républicains

Accompagné de MM. Raoul Péret, Pernot, Manaut, etc., M. André Tardieu, arriva à Dijon la veille, s'est rendu dimanche matin au monument aux morts de Dijon, exclamé par la foule se trouvant dans les diverses rues de cette ville.

### Les cérémonies

Le cortège se dirige ensuite vers l'Hôpital où le Président du Conseil est reçu par M. Héroult, député, président de la Commission administrative, entouré du personnel médical et infirmier.

Le Président du Conseil visite en détail les importants services de l'établissement qui occupe de vastes espaces sur les hauteurs d'Ornans et s'arrête en particulier au pavillon de clinique chirurgicale de l'Ecole de médecine qui est inauguré. M. Tardieu remet diverses décorations au personnel militaire et médical et l'applaudit. Les membres du gouvernement continuent leur agréable promenade à travers Dijon et arrivent à 10 h. au Musée des Beaux-Arts, après une visite à la disposition des jeunes filles de l'Université.

Diverses allocutions sont prononcées. M. Tardieu rappelle que le gouvernement a prévu cette année quelque deux cents millions pour l'outillage intérieur et pour une nombreuse assistance accorde à M. André Tardieu. Quelques instants après, une cérémonie analogue se déroule à l'Ecole pratique des Arts et Métiers.

### Le déjeuner de 1.500 convives

Le cortège revient à 11 h. 30 à la Préfecture, où les ministres se reposent jusqu'à 12 h. 45.



M. André TARDIEU

### Un incident

Un seul incident a été provoqué par un interrégional, présent au début du discours, en venant à Mayenne à Mayenne 1. Le protestataire, qui, d'abord, appartenait à une organisation de droite, est vivement expulsé, sans que les convives crient « Vive Tardieu ! »

### Miss Banque

0-0-0-0-0-0-0-0-0



Miss DELAMARRE, de la B.G.N., qui a été élue « Miss Banque » à Lille.

Nous avons dit, hier, dans quelles conditions Mme Delamarre, de la Banque Générale du Nord, avait été élue « Miss Banque » à Lille, au cours d'un bal professionnel donné samedi soir, à l'hôtel Maury, rue du Court-Debout.

Comme on le voit par le cliché reproduit dessus, Mme Delamarre est une miss charmante.

(LIRE LA SUITE EN DEUXIÈME PAGE)

# LES FLORALIES VALENCIENNOISES

DU 21 AU 30 JUIN 1930  
2 MILLIERS FLEURIS

On vient de placer dans la région, l'affiche des 11<sup>es</sup> Floraliées Valenciennes, qui auront lieu du 21 au 30 juin sur la Plaine de Mons à Valenciennes. Elle a été exécutée par M. Lenoble, élève des Ecoles Académiques de Valenciennes sous la direction de son professeur M. Bost et sur les indications de M. Zumanowski, administrateur-directeur de la Société d'Horticulture et des Jardins ouverts de la Région du Nord. Comme on peut juger, c'est une reproduction et dessinée elle est d'un bel effet décoratif.

# L'Égalité

Directeur : Eug. GUILLAUME

LUNDI 2 JUIN 1930.

BUREAUX :

ROUBAIX

Télé. 9-51

45, rue de la Gare, 45

TOURCOING

Télé. 9-26

8, rue Desmarest,

## La visite des régions dévastées par les lords-maires anglais

DE TOUCHANTES CEREMONIES ONT EU LIEU HIER DANS DIVERSES COMMUNES DU NORD ET DU PAS-DE-CALAIS.

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL



A GAUCHE : Dans le cimetière de Poix-du-Nord, M. Duquennoy, adjoint au maire, prononçant un discours devant M. James Berry, lord-maire de Keighley et des représentants de cette ville. A DROITE : Les membres de la délégation de la ville de Malo-en-Bessin, entourant M. Gillet, maire de Landrecies, que l'on voit, à droite, du premier plan.

Continuant leur randonnée dans les régions dévastées, les lords-maires anglais ont rendu hier dans diverses communes du Nord et du Pas-de-Calais où des cérémonies touchantes se sont déroulées. En voici le détail

### A POIX-DU-NORD

La petite ville de Poix-du-Nord a chaleureusement salué les représentants de la cité anglaise de Keighley, sa marraine.

Consciente de l'etroit et durable fraternité qui unit les deux villes, la population toute entière a répondu avec enthousiasme à l'accueil des lords-maires, accompagnés d'un vaste rassemblement de souvenirs, les membres de la municipalité de Keighley, dont la générale, a laissé de magnifiques tristes à Poix-du-Nord.

Samedi soir, nous l'avons dit, un banquet sera offert aux hôtes de la petite ville de l'Avesnois. L'après-matin eut lieu, à la Mairie, la réception de la délégation composée de M. James Berry,

lord-maire de Keighley, Alderman Brigg et Mr. Ducombre, maire de Poix-du-Nord, entouré de ses adjoints, MM. Tafta et Duquennoy et des membres du Conseil municipal salua les visiteurs et rappela quels liens profonds de gratitude et d'estime et de sympathie unissent les deux villes et leurs citoyens.

« Nos enfants, dit-il, sont élevés dans le caractère de vos biensfaits. Ils vous appellent à la force de leurs jeunes coeurs : des bienfaiteurs. »

« Aussi continuera-t-il, considérons-nous plusôt cette réception officielle comme une fête de famille dont les membres sont heureux de retrouver leurs parents. »

En termes émus, M. James Berry remercia la population poix-denoise de sa cordialité, son hospitalité, qu'il a toujours admirée, et donna une conférence à l'assistance qui fut réunie les deux populations.

(LIRE LA SUITE EN DEUXIÈME PAGE)

## Le meeting, à Lille, de la Fédération des Fonctionnaires du Nord

La question des Retraites et des Traitements fut principalement examinée



M. Pierre Delcourt, député, parlant aux fonctionnaires, se pressant en file, hier, dans la grande salle du Conservatoire de Lille.

Les Fédérations confédérée et autonome des fonctionnaires du département avaient organisé dimanche 1er juin, salle du Conservatoire, à Lille, un grand meeting. L'appel de la Fédération avait été entendu de beaucoup et c'est devant une salle comble et trop petite que la réunion se déroula.

Au bureau nous avons remarqué la présence de M. Sorlin, conseiller départemental de syndicat national des instituteurs, qui présidait, assisté de M. Dupas, secrétaire de la Fédération des concierges ; Labeyre, secrétaire de la Fédération autonome ; Dubois, secrétaire général de l'Association des retraités ; Machy, secrétaire du syndicat des instituteurs ; Cristofoli, du syndicat des ingénieurs des Travaux publics ; Cottica.

Au nom du bureau de la Fédération, M. Sorlin a élevé une proposition à l'assemblée des fonctionnaires, avec rappel au 1er juillet 1930, mais aussi contre la violation d'engagement pris devant le Parlement concernant le traitement des catégories moyennes.

De plus les fonctionnaires demandent, se faisant sur les promesses faites à la revitalisation des fonctionnaires, d'être maintenus dans l'assurance sociale, et de bénéficier du même niveau de base à 10.000 francs.

À ce sujet, les ordres du jour déposés lors de la séance sont à l'unanimité, l'un concernant les traitements et l'autre les retraites.

### Ordre du jour concernant les traitements

Les fonctionnaires du Nord de toutes tendances réunis à Lille, salle du Conservatoire, au nombre de 1.500, le dimanche 1er juin, à 10 heures du matin.

(LIRE LA SUITE EN DEUXIÈME PAGE)

## UN GRAND MEETING de la Fédération des Mutilés et Accidentés du Travail à Lille

On y proclame que la cause des Mutilés du Travail était « la plus juste, la plus humaine de toutes les causes et devait être défendue »

4 la suite de son Congrès, terminé samedi,

la Fédération Nationale des Mutilés et Accidentés du Travail, tenait dimanche à Lille un grand meeting public, précédé d'un cortège emmenant où l'on vit défilé les victimes du travail, les mutilés de toute nature, à travers les rues de Lille.

Le cortège, tenu au Théâtre Sébastopol, portait un programme une fois de plus dévoilé par la société, devoir qui consiste à retrouver une juste réparation à ceux qui furent mutilés au cours de leur travail profitable au progrès de la nation et de l'humanité.

### Un cortège touchant

Ce fut un touchant cortège que celui qui, dimanche à 11 h. 30, partit de la gare, pour se rendre au Théâtre Sébastopol. En tête se venaient les tanfars « Les Trompettes d'Hellemont », « L'Union », « Les Cheminots de la gare de Lille ». Les défilés.

Derrrière spectaculaire émouvant, de grands mutilés du travail : aveugles, amputés ou paralytiques des jambes, etc..

Des autorités figuraient dans le cortège. Sénateurs MM. Duroure, député, ancien ministre ; Approucheaux, député du Pas-de-Calais ; Huacq, député des Vosges. De Ramel, député de la Somme, et autres délégués de la section de Lille ; Kieffer, Lahaye, Dhilly, conseillers municipaux de Lille ; Marot, secrétaire général du groupement des mutilés

Il évoqua le choc, parce qu'il déclara qu'il fallait continuer l'action en faveur des mutilés du travail, en particulier des veuves, des orphelins.

M. RUCART, député des Vosges, exposa le principe des revendications qui ont leur base dans les responsabilités de la société, car, au fond, le travailleur ne travaille que pour gagner de quoi pour sa vie. L'orateur affirmé l'unicité des déportés, tous les partis en faveur de la défense des mutilés.

M. DURAFOUR, ancien ministre, président du groupe parlementaire de défense des mutilés, apporta des perles consolantes, des paroles d'espoir en ce qui concerne l'aboutissement des revendications des mutilés du travail.

340 députés de toutes opinions, d'heures couvrent pour cela. C'est dire la légitimité de votre cause. Il a fallu batailler pour obtenir la loi du 10 juillet 1929, celle de la réduction professionnelle. La loi de 1929 se continue.

Derrrière spectaculaire émouvant, de grands mutilés du travail : aveugles, amputés ou paralytiques des jambes, etc..

Des autorités figuraient dans le cortège. Sénateurs MM. Duroure, député, ancien ministre ; Approucheaux, député du Pas-de-Calais ; Huacq, député des Vosges. De Ramel, député de la Somme, et autres délégués de la section de Lille ; Kieffer, Lahaye, Dhilly, conseillers municipaux de Lille ; Marot, secrétaire général du groupement des mutilés



et accidentés du travail ; Bianckaert, secrétaire de la section de Lille, etc..

Les drapeaux de la Fédération nationale des mutilés du travail, des groupes de la Gironde, de Merville, d'Armentières, mettaient leur tache de couleur vive dans le cortège qui, salué respectueusement par la foule, gagna le Théâtre Sébastopol, par la rue des Paix, des Mennetières, la Grand-Place, la rue de Béthune, place Ricaëbe, de la République, le rue d'Inckermont.

**Le meeting**

A 11 h. avait lieu le meeting au Théâtre Sébastopol. Il fut présidé par M. Leydet, grand maître du groupement des mutilés, deux bras ayant à ses côtés d'autres grands mutilés : MM. Bouthiglio, avocat ; Verbrugghen, amputé. Sur l'estrade se trouvaient les personnalités déjà présentes au cortège, plus M. Pierre Delcourt, député du Nord.

M. Bianckaert, de la section de Lille, souhaita la bienvenue à l'assemblée et céda la parole à M. Victor Degouy, député du Pas-de-Calais, qui apporta le salut fraternel de sa région, dit sa sympathie de longue date dédié à la cause des mutilés du travail. « Plus que toute autre chose, dit-il, l'inflation fiduciaire nous oblige à nous occuper de cette cause ; de vouloir la mise au point des pensions. »

M. APPOURCHOUX, député du Pas-de-Calais, fit le témoignage de son affection et de son dévouement aux mutilés du travail.

et accidentés du travail ; Bianckaert, secrétaire de la section de Lille, etc..

Les drapeaux de la Fédération nationale des mutilés du travail, des groupes de la Gironde, de Merville, d'Armentières, mettaient leur tache de couleur vive dans le cortège qui, salué respectueusement par la foule, gagna le Théâtre Sébastopol, par la rue des Paix, des Mennetières, la Grand-Place, la rue de Béthune, place Ricaëbe, de la République, la rue d'Inckermont.

En un bref raccourci, M. Delcourt était le plus évidemment obtenu au cours des derniers mois. Il conviendra de les compléter demain, afin que ces vaincus — obtiennent une plus juste réparation.

(LIRE LA SUITE EN CINQUIÈME PAGE)



UNE MALHEUREUSE JEUNE FILLE QUI SEMBLE N'ÊTRE NÉE QUE POUR CONNAÎTRE LE MALHEUR GRAVIT UN LONG ET DOULOUREUX CALVAIRE...

## A l'Association générale mutualiste des Mutilés et Anciens Combattants du Nord

L'Association générale mutualiste des Mutilés et Anciens Combattants du Nord, Société fondée il y a quelques mois, M. Victor Degouy et qui compte maintenant plus de 1.500 membres, tenait hier son assemblée générale à Lille.

M. Frontom, président de la Société, présida entouré de MM. Victor Degouy, Président de l'Union départementale des Sociétés de Secours Mutualistes ; Zumanowski, vice-président de la Société ; Bougenet, secrétaire ; Lessaffre, Gya, etc... membres.



Un groupe de mutilés anciens combattants, en tenant leur président, M. Frontom, que l'on voit au centre du premier plan, ayant à sa droite, M. Lessaffre et Zumanowski, membres du Bureau, et à sa gauche, M. Bougenet, secrétaire.

M. Zumanowski, très âgé, remercia M. Degouy et déclara que se plus grande satisfaction était de pouvoir rendre service à ses camarades anciens combattants. Un vaste flamand succéda à ces déclarations.

M. Frontom, président, fit ensuite un exposé clair, précis du mécanisme de la loi sur les Assurances Sociales. L'orateur traita ensuite de la révolution de la réforme de la Mutualité, le dimanche 8 juin. Une tombola gratuite termina la réunion.